



ENS重要通知

致各家代理及货主,

继我司于2010年11月25日发布的有关欧盟法令1875/2006-海关进口汇总申报 (ENTRY SUMMARY DECLARATION) (简称为ENS)的进一步通知, 现公布我司欧洲各航线预报舱单截止时间如下:

| Service 航线 | ETA SHA 预计到港 | Booking Cutoff 订舱截止 | Manual SI CutOff 提单信息截止* | ESI/EDI Cutoff 提单信息截止* | CY CutOff 截港 | MI Cutoff 重箱进港信息 截止 |
|---------------|-----------------|---------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------|---------------------------|
| AEX | WED 12:00 | FRI 17:00 | FRI 17:00 | SAT 12:00 | TUE 18:00 | MON 12:00 |
| CEX | FRI 3:00 | MON 17:00 | MON 17:00 | TUE 12:00 | THU 14:00 | TUE 17:00 |
| LPB | THU 23:00 | TUE 12:00 | TUE 12:00 | TUE 17:00 | THU 22:00 | WED 12:00 |
| MED | THU 19:00 | MON 17:00 | TUE 10:00 | TUE 12:00 | THU 22:00 | TUE 17:00 |
| NCE | FRI 14:00 | TUE 17:00 | WED 10:00 | WED 12:00 | THU 24:00 | WED 17:00 |
| SCX | SUN 10:00 | THU 12:00 | THU 12:00 | THU 17:00 | SUN 9:00 | FRI 10:00 |

* Manual SI Cutoff 提单信息截止: 指通过传真, 邮件或其他非电子传送方式提交提单信息的截止时间.

* ESI/EDI Cutoff 提单信息截止: 指通过电子数据传送方式提交提单信息的截止时间.

各航线受此影响的第一班船分别为:

| Service 航线 | ETD SHA 预计离港 | Vessel/Voyage 船名/航次 |
|---------------|-----------------|---------------------------|
| AEX | 2011/1/6 | HYUNDAI FAITH 016W |
| CEX | 2011/1/1 | APL ROTTERDAM 017W |
| LPB | 2011/1/1 | PRAGUE EXPRESS 06W51 |
| MED | 2011/1/7 | LOS ANGELES EXPRESS 49W53 |
| NCE | 2011/1/2 | CMA CGM MUSCA FL708W |
| SCX | 2011/1/3 | APL ZEEBRUGGE 004W |

特别注意:

- 1, 提单信息请在相关提单信息截止时间前提交给我司.
- 2, 重箱进港信息 (MI) 请按我司EMI格式在重箱进港信息截止时间前发送邮件到指定邮箱 (SHA_CARGO@APL.COM). 重箱进港信息EMI的内容必须与CLP一致.
- 3, 重箱进港信息截止时间后的有关ENS舱单信息更改将征收预报舱单更改费, 每票每次USD40.
- 4, 预报舱单附加费的支付方式默认为同海运费; 预报舱单更改费则默认为起运港预付.
- 5, 以上时间表和相关船期可能因船舶实际靠泊时间变动而有所调整, 敬请留意我司相关通知或联系客户服务代表.

Amerian President lines (China) Co., LTD.
Shanghai Regional Office
9th F Raffles City ShangHai, Office Tower
268 XI Zang Road Central
Tel: (86-21)2301 2000
Customer Service Tel: (86-21) 5359-4849
Fax: (86-21) 6340-3811

美国总统轮船公司
上海分公司
西藏中路268号来福士广场9楼
邮政编码: 200001
电话: (86-21)2301-2000
客户服务部电话: (86-21)5359-4849
传真: (86-21) 6340-3811



为确保ENS正确且及时的发送,请各家代理及货主积极配合,务必严格按ENS相关规定操作.对于因数据提供不完整而使承运人不能及时向欧盟海关申报的,由此造成的风险,责任,费用和罚金,甚至落箱将由货主及/或其代理自行承担.

若有任何疑问,欢迎致电我司客户服务部或销售部.

美国总统轮船(中国)有限公司上海分公司
2010年12月9日

American President Lines (China) Co., LTD.
Shanghai Regional Office
9th F Raffles City Shanghai, Office Tower
268 Xi Zang Road Central
Tel: (86-21)2301 2000
Customer Service Tel: (86-21) 5359-4849
Fax: (86-21) 6340-3811

美国总统轮船公司
上海分公司
西藏中路268号来福士广场9楼
邮政编码: 200001
电话: (86-21)2301-2000
客户服务部电话: (86-21)5359-4849
传真: (86-21) 6340-3811